

साम &c.—साम conciliation, pacific measures. भेद—breach, sowing seeds of dissension &c. दण्ड—having recourse to violent measures. See Śiś. II. 54. The following Śl. which is a familiar quotation affords a good illustration of these four:—अधीष्व पुत्रकाधीष्व तुभ्यं दास्यामि मोरकार । यद्वा न्यस्मै प्रदास्यामि कर्णमुत्पादयामि ते ॥

उत्साह etc.—See note on शक्तित्रय p. 53. A king must always try to possess these three powers; else he will suffer.

आलोच्य—taking into due consideration; acting in accordance with this. विजिगीषवः—Desider. of जि with वि. Conquerors turn out great men by acting up to all these precepts.

P. 95. प्राण etc.—प्राणपरित्याग एव मूल्यम्. चञ्चलापि—the force of अपि is this—Lakshmi, though she is चञ्चला, is not so with those who know how to make her steady. Cf. 'येन श्रियः संश्रयदोषरूढं स्वभावलोलित्ययशः प्रमुष्टम्' Ragh. VI. 41.

उपन्यस्तम्—urged or set forth as the proper course to be adopted. जम्बुद्वीप—one of the seven continents (= India) into which the Earth was divided by the ancients, all situated round the mountain Meru. कोपं जनयतु—See trans.; or, let (him) raise an insurrection, cause a rising of the people.

सुगुप्तिम्—may also mean good protection, proper care. सुसंहतेन—compact, mustering strong or well organized. अरातिम्—Acc., governed by संतापयेत् in the next line. सुतप्तः—well annoyed or harassed; or the cons. may be सुतप्तः (pressed hard) वीरः अरातिं संतापयेत् येन तप्तः संतप्तेन &c. तप्तेन etc.—The simile is drawn from the practice of a smith who, when he wants to join together two pieces of metal (iron, for instance) heats them to a red heat and then hammers them together on the anvil. Cf. तप्तेन तप्तमयस्य घटनाय योग्यम् Vik. II. 16. See Kām. IX. 78.

सुगुप्तलेखः—"The original expression seems to favour the idea of their (the Hindus) being acquainted with the art of writing in cypher."—Wilkins.

तत्रत्य—belonging to that place. The affix त्य is added to adverbs of place in the sense of 'belonging to'; e. g. अत्रत्य etc. विश्वासं—विश्वासं प्रतिपन्ना विश्वासम्.

किं नाम—what on earth; I should like to know what? ज्ञातः—was detected, my real character was known. तेन—